

Index du dossier de réception d'une réception par type concernant un Règlement
Index to the information package of a type approval with regard to a Regulation

Dernière Série d'amendements applicable <i>Last applicable Series of amendments</i>	N° de la réception de base et mise à jour <i>Base approval and update No</i>	Extension N° <i>Extension No</i>	Révision N° <i>Revision No</i>	Date d'émission <i>Issue date</i>	Fiche de renseignements <i>Information document</i>	
					Référence <i>Reference</i>	Nombre de pages <i>Number of pages</i>
249/2012	00	-	-	24.10.2014	BAL PLAQ	3

Vu pour être annexé à la fiche de réception,
Approved and to be attached to the approval certificate,
 Le Conseiller,
The Advisor,



ir. A. DESCAMPS

N° d'homologation mis à jour : e6*19/2011*249/2012*0063*00 <i>Updated Approval No</i>		BEVASYS : 201414235
Mise à jour N° : 00 <i>Update No</i>	Date d'émission : 24.10.2014 <i>Issue date</i>	P 1



FICHE DE RECEPTION CE PAR TYPE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant

Communication concerning

- la réception CE par type ¹
- EC type-approval ¹
- ~~- l'extension de la réception CE par type ¹~~
- ~~- extension of EC type approval ¹~~

d'un type de véhicule en ce qui concerne la plaque réglementaire du constructeur et le numéro d'identification du véhicule
of a type of vehicle with regard to the manufacturer's statutory plate and the vehicle identification number
en vertu du règlement (UE) n° 19/2011 tel que modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 249/2012
with regard to Regulation (EU) No 19/2011 as last amended by Regulation (EU) No 249/2012.

Numéro de réception CE : e6*19/2011*249/2012*0063*00

EC type-approval number

Raison de l'extension : -

Reason for extension

SECTION I
SECTION I

0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : Benalu

0.1. Make (trade name of manufacturer)

0.2. Type : BAL PLAQ

0.2. Type

0.2.1. Dénomination(s) commerciale(s) (si disponible) : -

0.2.1. Commercial name(s) (if available)

0.3. Moyen d'identification du type, s'ils figurent sur le véhicule ² : voir fiche de renseignements

0.3. Means of identification of type if marked on the vehicle ²

0.3.1. Emplacement de ce marquage : voir fiche de renseignements

0.3.1. Location of that marking

0.4. Catégorie de véhicule ³ : O4

0.4. Category of vehicle ³

¹ Biffer la mention inutile - Delete where not applicable

² Si les moyens d'identification du type contiennent des caractères n'intéressant pas la description des types de véhicules, des composants ou d'entités techniques couverts par la présente fiche de réception, il importe de les indiquer dans la documentation au moyen du symbole "?" (par exemple: ABC??123??)
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical units types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol: "?" (eg. ABC??123??)

³ Telle que définie à l'annexe II, partie A - As defined in Annex II, Section A.

- 0.5. Nom et adresse du constructeur :
0.5. *Name and address of manufacturer*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

- 0.8. Nom et adresse de l'atelier / des ateliers de montage :
0.8. *Name(s) and address(es) of assembly plant(s)*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

ou

Benne Marrel
Rue Auguste Colonna
42161 Andrézieux Bouthéon
France

- 0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant) : -
0.9. *Name and address of the manufacturer's representative (if any)*

SECTION II *SECTION II*

1. Informations supplémentaires (s'il y a lieu) : voir l'addendum
1. *Additional information (where applicable)* *see Addendum*

2. Service technique responsable de la réalisation des essais :
2. *Technical service responsible for carrying out the tests*

AIB VINCOTTE INTERNATIONAL
Jan Olieslagerslaan 35
1800 VILVOORDE
BELGIUM

3. Date du rapport d'essai : 18.08.2014
3. *Date of test report*

4. Numéro du rapport d'essai : H1460268001/025
4. *Number of test report*

5. Remarques (le cas échéant) : -
5. *Remarks (if any)*

6. Lieu : Bruxelles
6. *Place*
7. Date : 24.10.2014
7. *Date*
8. Signature :
8. *Signature*

AU NOM DU MINISTRE :
ON BEHALF OF THE MINISTER
Pour le Directeur Général,
For the Director General
Le Conseiller,
The Advisor,



ir. A. DESCAMPS

Pièces jointes : Dossier de réception.
Attachments Information package
Rapport d'essai
Test report

**AIB-VINÇOTTE International n.v.**

Head office: Diamant Building – A. Reyerslaan 80 – B-1030 Brussels

Company number : BE 0462.513.222 – HRB : 621315 – Internet : www.vincotte.com☒ Safety, quality and environmental services

ISO/IEC 17020 Accredited inspection body - Accreditation certificate BELAC No. 016-INSP

AUTOMOTIVE CERTIFICATION

Business Class Kantorenpark – Jan Olieslagerslaan 35 – B-1800 Vilvoorde

Telephone : +32 (0)2/674.58.85 – Fax : +32 (0)2/674.59.62

E-mail: homologation@vincotte.be**1. SUBJECT : STATUTORY PLATES AND VIN**

(EU) 19/2011 - 249/2012

2. REF. : Report number : **H1460268001/025**

No. of pages : 1 of 6

No. of annexes : -

Bevasys : 201414235

Approval No. : 0063 00

Update : 00

3. GENERALITIES :

Make of Vehicle : Benalu

Category(ies) : O4

Commercial Name : -

Hand of Drive : -

Type : BAL PLAQ

Name and address of the manufacturer :

Benalu

Rue Fresnel

Boîte Postale 80 0018

62800 – Lievin

France

4. TESTS : Date and place : 2014/05/18 & 2017/07/18 - Benalu

Applied document(s) : BAL PLAQ

AVI Inspector : Olivier Jacques-Houssa

Manufacturer's representative : Eric Delohen

5. CONCLUSIONS :

The tests were carried out according to the following specifications :

- Commission Regulation (EU) No 19/2011 of 11 January 2011 as amended by Commission Regulation (EU) No 249/2012 of 21 March 2012
- Regulation (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 as last amended

The models presented comply with the requirements to be applied.

Date : 2014.08.18

Signature :

AIB-VINÇOTTE INTERNATIONAL n.v./sa
Olivier JACQUES-HOUSSA
Automotive Certification

ANNEX I : TECHNICAL REQUIREMENTS

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated
PART A : Manufacturer's statutory plate			
General provisions	1.		
Each vehicle shall be fitted with the manufacturer's statutory plate described in this section.	1.1	x	
The manufacturer's statutory plate shall be affixed by the vehicle manufacturer or his representative.	1.2	x	
The manufacturer's statutory plate shall consist either of:	1.3		
(a) a rectangular sheet of metal;		x	
(b) a rectangular self-adhesive label.			x
Metallic plates shall be fastened with rivets.	1.4	x	
Labels shall be tamper evident, fraud resistant and self destructive in case there is an attempt to remove the label.	1.5.		x
Information to be mentioned on the manufacturer's statutory plate	2.		
The following information shall be printed indelibly on the manufacturer's statutory plate in the order listed:	2.1		
(a) the manufacturer's company name;		x	
(b) the whole vehicle type-approval number;		x	
(c) the vehicle identification number;		x	
(d) the technically permissible maximum laden mass;		x	
(e) the technically permissible maximum mass of the combination;		x	
(f) the technically permissible maximum mass on each axle listed in order from front to rear.		x	
The height of the characters of the vehicle identification number referred to in point 2.1(c) shall not be less than 4 mm.	2.2.	x	
The height of the characters of the information referred to in point 2.1, other than the vehicle identification number, shall not be less than 2 mm	2.3.	x	
Specific provisions	3.		
<i>Trailers</i>	3.1.		
In the case of a trailer, the technically permissible maximum static vertical mass on the coupling point shall be mentioned.	3.1.1.	x	
The coupling point shall be deemed the first axle and be numbered '0'.	3.1.2.	x	
The first axle shall be numbered '1', the second '2' and so on, followed by a hyphen.	3.1.3.	x	
The mass of the combination referred to in point 2.1.(e) shall be omitted.	3.1.4.	x	

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated
<p><i>All heavy duty vehicles</i></p> <p>With regard to vehicles of category N3, O3 or O4, the technically permissible maximum mass on an axle group shall also be mentioned. The entry corresponding to 'Axle group' shall be identified by the letter 'T'.</p> <p>With respect to vehicles of category M3, N3, O3 or O4, the manufacturer may mention on the manufacturer's statutory plate the intended registration/in-service maximum permissible laden mass.</p> <p>In such a case, the part of the manufacturer's statutory plate where the masses are mentioned shall be subdivided in two columns: the intended registration/in-service maximum permissible masses shall be mentioned in the left column and the technically permissible maximum laden masses in the right column.</p> <p>The code of the country where the vehicle is intended to be registered shall be mentioned as header of the left column.</p> <p>The code shall be in accordance with Standard ISO 3166-1: 2006.</p> <p>The requirements of point 3.2.1 shall not apply where:</p> <p>(a) the technically permissible maximum mass on an axle group is the sum of the technically permissible maximum mass on the axles which are part of that axle group; <u>and</u></p> <p>(b) the letter 'T' is added as suffix to the maximum mass on each axle which is part of that axle group;</p> <p>(c) when the requirements of point 3.2.2 are applied, the registration/in-service maximum permissible mass on the group of axles is the sum of the registration/in-service maximum permissible mass on the axles which are part of that axle group.</p> <p>Additional information</p> <p>The manufacturer may indicate additional information below or to the side of the prescribed inscriptions, outside a clearly marked rectangle which shall enclose only the information prescribed in Sections 2 and 3.</p>	<p>3.2.</p> <p>3.2.1.</p> <p>3.2.2.</p> <p>3.2.2.1.</p> <p>3.2.2.2.</p> <p>3.2.3.</p> <p>4.</p> <p>4.1.</p>	<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>	

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applied
PART B : Vehicle identification number (VIN)			
General provisions	1.		
A VIN shall be marked on each vehicle.	1.1.	x	
The VIN shall be unique and unequivocally attributed to a particular vehicle.	1.2.	x	
The VIN shall be marked on the chassis or the vehicle when the vehicle leaves the production line.	1.3.	x	
The manufacturer shall ensure the traceability of the vehicle by means of the VIN over a period of 30 years.	1.4.	x	
The existence of measures taken by the manufacturer to ensure the traceability of the vehicle referred to in point 1.4 needs not be checked at the time of the type-approval.	1.5.	x	
Composition of the VIN	2.		
The VIN shall consist of three sections:	2.1.		
(a) the world manufacturer identifier (WMI);		x	
(b) the vehicle descriptor section (VDS);		x	
(c) the vehicle indicator section (VIS).		x	
The WMI shall consist of a code assigned to the vehicle manufacturer to enable him to be identified.	2.2.	x	
The code shall comprise three alphanumeric characters, capital roman letters or Arabic numerals, which shall be assigned by the competent authority in the country where the manufacturer has his principal place of business.	2.2.1.	x	
The competent authority shall act in agreement with the international organisation referred to in Standard ISO 3780: 2009 on 'Road vehicles — World manufacturer identifier (WMI) code'.	2.2.2.	x	
Where the manufacturer's global production is less than 500 vehicles per annum, the third character shall always be '9'. In order to identify such manufacturers, the competent authority referred to in point 2.2.1 shall assign the third, the fourth and the fifth character of the VIS.	2.2.3.		x
The VDS shall consist of six alphanumeric characters, capital roman letters or Arabic numerals, which shall serve to indicate the general characteristics of the vehicle. Where the manufacturer does not use one or more of the six characters, the unused spaces shall be filled in with alphanumeric characters at the manufacturer's discretion in order that the total number of characters required shall be 6.	2.3.	x	

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated
<p>The VIS shall consist of eight alphanumeric characters, capital Roman letters or Arabic numerals, of which the last four shall consist of digits only.</p> <p>It shall provide, in conjunction with the WMI and the VDS, clear identification of a particular vehicle. Any unused space shall be filled in with the digit '0' in order that the total number of characters required shall be 8.</p> <p>The height of the characters of the VIN stamped on the chassis shall be no less than 7 mm.</p> <p>There shall be no space between the characters.</p> <p>The use of the letters 'I', 'O' or 'Q' shall not be permitted.</p> <p>The beginning and the end of the VIN shall be limited by one symbol at the choice of the manufacturer neither symbol should be a Roman capital letter nor an Arabic numeral.</p> <p>This provision may be waived when the VIN is marked on a single line.</p> <p>When the VIN is marked on two lines, this provision shall apply to each line.</p>	<p>2.4.</p> <p>2.5.</p> <p>2.6.</p> <p>2.7.</p> <p>2.8.</p> <p>2.8.1.</p> <p>2.8.2.</p>	<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>	

ANNEX II : REQUIREMENTS FOR LOCATION OF VEHICLE

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated
<p>PART A : Manufacturer's statutory plate</p> <p>The manufacturer's statutory plate shall be firmly attached in a conspicuous and readily accessible position.</p> <p>The location shall be chosen so that the part on which it is affixed is not subject to replacement in use..</p> <p>PART B : Vehicle Identification Number (VIN)</p> <p>The VIN shall be marked on a single line.</p> <p>When, for technical reasons such as the lack of space, the VIN cannot be marked on a single line, the national authority may, at the request of the manufacturer, allow the VIN to be marked on two lines.</p> <p>In such case, the sections defined in point 2.1 of Part B of Annex I may not be interrupted.</p> <p>The VIN shall be marked by stamping or mechanical hammering on the chassis, frame or other similar structure.</p> <p>Techniques that are proven to offer the same level of inalterability against tampering or forgery as mechanical hammering may be used in place of that technique.</p> <p>The VIN shall be in a clearly visible and accessible position. The location shall be chosen in a way that it cannot be obliterated or deteriorate.</p> <p>The VIN shall be located on the right-hand side of the vehicle.</p>	1.	x	
	2.	x	
	1.	x	
	1.1.	x	
	2.	x	
	3.	x	
	4.	x	
	5.	x	

FICHE DE RENSEIGNEMENTS

Etablie conformément au Règlement n° 19/2011 concernant les exigences pour la réception de la plaque réglementaire du Constructeur et du numéro d'identification des véhicules à moteur et de leur remorque

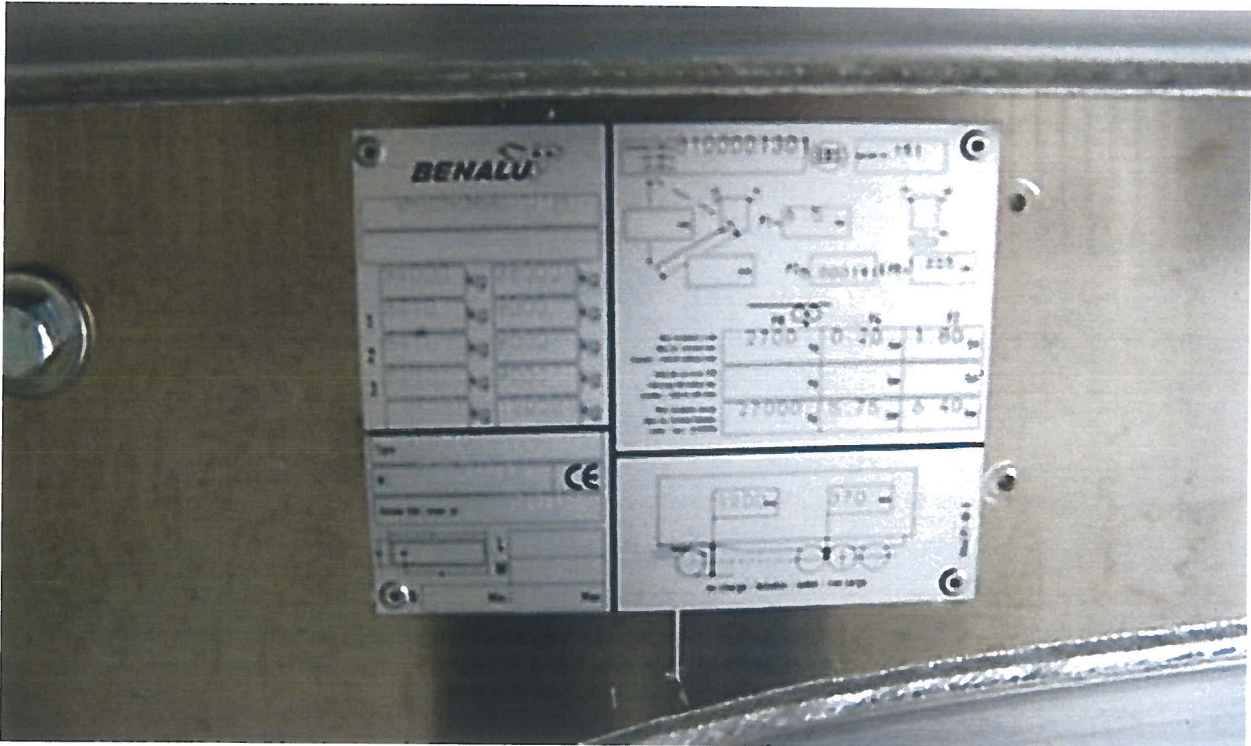
1. GENERALITES

Marque (Raison Sociale du Constructeur).....	BENALU
Type et description (s) commerciale (s)	BAL PLAQ
Catégorie de véhicule.....	O4
Nom et adresse du Constructeur.....	BENALU Rue Fresnel / CS 80018 62801 – <u>LIEVIN</u> Cedex
Adresse de l'atelier de montage	BENALU Rue Fresnel 62800 – <u>LIEVIN</u> BENNES MARREL Rue Auguste Colonna 42161 – ANDREZIEUX BOUTHEON

2. PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

Plaque Constructeur

La plaque constructeur (Hauteur 150 mm x Largeur 190 mm) est fixée par rivets sur le longeron droit, à l'avant du véhicule (généralement à proximité des béquilles)



Les indications suivantes (§ 2.1.1 à § 2.2) doivent être inscrites sur cette plaque :

- 2.1.1 Nom du Constructeur OUI
- 2.1.2 Numéro de Réception CEE¹ OUI
selon exigence de l'Etat membre
- 2.1.3 Numéro d'identification du véhicule..... OUI
- 2.1.4 Masse maximale en charge autorisée du véhicule OUI
- 1^{ère} colonne : Masse en charge autorisée du véhicule selon réception nationale
- 2^{ème} colonne : Masse maximale techniquement admissible du véhicule
- 2.1.5 Masse maximale en charge autorisée de l'ensemble, dans le cas d'un véhicule
utilisé comme véhicule tracteur NA
- 2.1.6 Masse maximale autorisée pour chacun des essieux, les données étant indiquées
de l'avant vers l'arrière OUI
- 1^{ère} colonne : Masse en charge autorisée par essieu selon réception nationale
- 2^{ème} colonne : Masse maximale techniquement admissible par essieu
- 2.1.7 S'il s'agit d'une semi-remorque, masse maximale autorisée sur la sellette
d'attelage OUI
- 1^{ère} colonne : Masse en charge autorisée par essieu selon réception nationale
- 2^{ème} colonne : Masse maximale techniquement admissible par essieu
- 2.2 Indications complémentaires (en dehors du rectangle défini à l'appendice de la présente Directive) :
- La troisième colonne est utilisée en France pour indiquer les masses maximales autorisées en
charge du véhicule dans le cadre du transport exceptionnel (totale, par essieu et sur sellette
d'attelage)
- Les cases « CC » et « ST » sont utilisées pour des codifications internes à l'Entreprise

3. NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE

Marquage du numéro d'identification sur la plaque du Constructeur ainsi que
sur le châssis, ou sur le cadre ou toute autre structure analogue OUI (Photos)

Composition du numéro d'identification en 3 parties :

- WMI World Manufacturer's Identification
- VDS Vehicle Description Section
- VIS Vehicle Informative Section

WMI			VDS						VIS							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

- 3.1.1.1 Première partie constituée de 3 caractères : Code Constructeur (WMI)
[En accord avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO)]
- 3.1.1.2 Deuxième partie constituée de 6 caractères : Caractéristiques générales du véhicule (VIS)
[Les espaces inutilisés sont remplis par des lettres ou chiffres au choix du Constructeur]
Les caractères 4 à 9 désignent le type de véhicule
- 3.1.1.3 Troisième partie constituée de 8 caractères : Identification du véhicule (VIS)^o
[Les 4 derniers sont obligatoirement numériques ; tout espace non utilisé doit être rempli par un zéro]
- Le caractère n° 10 désigne l'année de fabrication du véhicule (selon § 5.3 de la Norme ISO 3779-1983)
- Les caractères 11 et 12 désignent la version du véhicule dans le type
- Les caractères 13 à 17 désignent le rang du véhicule dans le type

- 3.2 Conditions du numéro d'identification :
- 3.2.1 Marquage sur le châssis ou sur le cadre ou sur autre structure analogue, dans la moitié droite du véhicule :
Le numéro de châssis est frappé à froid sur le longeron droit, à l'avant du véhicule, à proximité de la plaque mentionnée précédemment.
- 3.2.2 Marquage à un endroit bien visible et accessible, par un procédé tel que le martèlement ou le poinçonnage, de manière à éviter qu'il ne s'efface ou ne s'altère :



4. **CARACTERES**

- 4.1 Utilisation de lettres latines (majuscules pour les indications prévues aux § 2.1.1 ; § 2.1.3 et § 3) et de chiffres arabes
- 4.2 Pour les indications du numéro d'identification du véhicule, les conditions suivantes doivent être respectées :
- 4.2.1 Interdiction d'emploi des lettres I, O et Q ainsi que des tirets, astérisques ou autres signes particuliers..... OUI
- 4.2.2 Dimensions des lettres et chiffres
- 4.2.2.1 Minimum 7 mm pour les caractères marqués directement sur le châssis ou le cadre ou autre structure analogue du véhicule..... OUI
- 4.2.2.2 Minimum 4 mm pour les caractères marqués sur la plaque constructeur OUI